

Mesdames, Messieurs,

Veillez trouver ci-dessous l'actualité de l'ASLC en août.

Réunion du comité de pilotage, du comité scientifique avec le Bureau – jeudi 30 août

Une réunion de travail du copil et du comité scientifique a eu lieu le jeudi 30 août matin à la Fondation Le Corbusier à Paris. Elle avait pour but d'étudier les offres reçues pour le projet de site web multiplateformes, de finaliser les documents du dossier de candidature qui sera envoyé à la mi-septembre à l'Institut européen des itinéraires culturels, et de poursuivre la réflexion sur les autres actions envisagées. Un temps d'échanges entre le Bureau et le copil/comité scientifique a eu lieu l'après-midi pour présenter les avancées du projet au Bureau, connaître le positionnement de ce dernier sur le financement des actions, et valider le contenu du dossier déposé prochainement.

Forum annuel consultatif des itinéraires culturels européens à Görlitz – 26 au 28 septembre

Le VIIIème Forum consultatif des itinéraires culturels du Conseil de l'Europe aura lieu à Görlitz sur le thème *les itinéraires culturels du Conseil de l'Europe en tant que lien entre les valeurs culturelles, les sites du patrimoine et les citoyens: stratégies et synergies dans une perspective globale*. Cet événement aura lieu dans le cadre de l'Année européenne du patrimoine culturel 2018. Il permettra de développer les stratégies pour une meilleure coopération entre les Itinéraires culturels du Programme du Conseil de l'Europe et d'autres organisations européennes et internationales impliquées dans la protection et la promotion du patrimoine culturel. L'ASLC sera représentée par sa chargée de missions et un membre du comité de pilotage pour intervenir lors d'une table-ronde.

Programme de l'association La Première Rue à l'unité d'habitation de Briey

Ci-joint le programme de l'association La Première Rue.

Programme des Rencontres de la Tourette

Ci-joint le programme 2018-2019 des Rencontres du Couvent Sainte-Marie de la Tourette à Eveux.

Réouverture de l'Appartement-Atelier de Le Corbusier

Après une restauration de deux ans, l'appartement-atelier où Le Corbusier a vécu de 1934 à 1965 avec son épouse Yvonne Gallis a réouvert ses portes au public.

Ce duplex, situé au 7^{ème} et 8^{ème} étage de l'immeuble Molitor, conçu et construit entre 1931 et 1934 par Le Corbusier avec son cousin Pierre Jeanneret, était aussi son atelier de peinture et un manifeste de sa pensée architecturale. En choisissant de restaurer l'appartement-atelier dans son état de 1965, la Fondation Le Corbusier voulait témoigner des changements apportés par Le Corbusier dans son lieu de vie et de création. L'appartement est ouvert seulement sur visite guidée : +33 (0)1 42 88 75 72, reservation@fondationlecorbusier.fr. Plus d'informations sur : <http://www.fondationlecorbusier.fr/corbuweb/morpheus.aspx?sysId=152&IrisObjectId=8284&sysLanguage=fr-fr&itemPos=1&sysParentId=152&clearQuery=1>.



Parcours Lieux saints partagés - La Terre Sainte à la Colline Notre-Dame du Haut à Ronchamp

Initialement conçu pour le Mucem (Musée des civilisations de l'Europe et de la Méditerranée à Marseille) en 2015, le parcours *Lieux saints partagés - La Terre Sainte* invite le visiteur à découvrir cette terre, marquée par l'exacerbation des frontières, la concurrence des corporations religieuses et l'enchevêtrement des lieux saints. Malgré les tensions politiques entre pays de la région et le durcissement des relations intercommunautaires, ce parcours met en lumière les contacts et convergences dans certains sanctuaires emblématiques, lieux de partage mais aussi de partition.

Sous le commissariat de Dionigi Albera et Manoël Pénicaud, anthropologues des religions au CNRS (laboratoire IDEMEC, Aix-Marseille Université). Jusqu'au 18 novembre. Plus d'informations :

https://www.collinenotredameduhaut.com/_data/2288/wkm_5b0c03eebcbc5.pdf

Exposition Les vacances de Monsieur Le Corbusier à la Cité Frugès à Pessac

La Ville de Pessac vous propose de découvrir *Les vacances de Monsieur Le Corbusier*, une exposition de photographies de Lucien Hervé du 4 juillet au 30 septembre 2018 à la Maison Frugès-Le Corbusier. Le Corbusier travaille. Il est en vacances au Cap-Martin où il a construit son Cabanon au bord de l'eau. Le Corbusier dessine, écrit, déjeune avec Yvonne, son épouse, plaisante avec Thomas Rebutato, son voisin, propriétaire de la guinguette l'Étoile de mer. La mer est à quelques mètres. Elle l'attend pour son bain quotidien, cette Méditerranée qu'il a toujours admirée, aimée et qui l'accompagnera dans son dernier voyage. Hervé travaille. Il réalise quelques clichés de Corbu dans l'intimité. Il fixe ces rares moments où le crayon s'arrête, où l'esprit se repose, où le plaisir de l'eau l'emporte.

Une vingtaine de photographies réalisées par Lucien Hervé au cours des années cinquante sont présentées dans la Maison Frugès.

Des visites commentées et gratuites de la Maison Frugès-Le Corbusier et de l'exposition accueillie, sont proposées sur réservation auprès du Kiosque culture & tourisme – +33 (0)5 57 93 65 40 ou kiosque@mairie-pessac.fr, du mercredi au samedi de 10h à 13h et de 14h à 19h, dimanche de 14h à 19h, Maison Frugès-Le Corbusier.

Information sur la Fondation suisse CIUP

La Fondation suisse est actuellement fermée pour travaux de réaménagement jusqu'au 30 septembre 2018. Vous y serez accueillis à nouveau dès la réouverture en octobre, qui sera accompagnée d'événements festifs à l'occasion des 85 ans de la maison et de la nouvelle saison culturelle 2018-2019.

Exposition itinérante sur bâches des 17 sites inscrits

L'exposition est disponible, les sites intéressés de la réserver sont invités à contacter le secrétariat de l'ASLC, à association@sites-le-corbusier.org ou au +33 (0)3 84 63 53 51.

Appel à projet artistique collaboratif pour les Journées européennes du patrimoine 2019

L'association des habitants de l'unité d'habitation de Firminy ainsi que l'association des habitants propriétaires lancent un appel à projet artistique qui aura lieu pendant des Journées européennes du patrimoine en septembre 2019. Un des objectifs de cette manifestation est de communiquer non seulement vis-à-vis des visiteurs mais aussi avec les habitants. Voir les détails sur le lien suivant : <http://vivreaucorbudefirminy.blogspot.fr/p/appel-projet-jep-2019.html>.

Exposition FARBDIALOG, Florence Cosnefroy, jusqu'au 30 septembre à l'Unité d'habitation à Berlin

L'Unité d'habitation Le Corbusier "Typ Berlin" à Charlottenburg a été achevée en 1958. A l'occasion du 60^{ème} anniversaire, l'artiste parisienne Florence Cosnefroy a invité les habitants à associer un récit biographique à la polychromie de l'architecte. Les tons choisis et les courts textes d'entretiens sont présentés à la façon d'un grand nuancier de couleur dans le hall d'entrée de l'édifice. A l'extérieur, sur les façades vitrées des parties communes, l'artiste a conçu une installation in situ en écho aux remarquables motifs en diagonale des loggias de la «Corbusierhaus». Le projet artistique a été créé en coopération avec les organisateurs de l'initiative culturelle "Waschhaus-Event" de l'Unité d'habitation "Typ Berlin".

Exposition La villégiature : de la «maison de campagne» à la villa Savoye à Poissy

L'exposition propose un panorama historique et architectural de la maison de villégiature dans les Yvelines du château de Maisons-Laffitte à la villa Savoye.

La villa Savoye construite par Le Corbusier à partir de 1928 s'inscrit dans la longue tradition de la villégiature de bords de ville, histoire dans laquelle Poissy et ses alentours occupent une grande place.

Renseignements : +33 (0)1 39 65 01 06.

Exposition de Frédéric Laban Vibrations colorées, regard décalé sur l'architecture de Le Corbusier - du 13 avril au 16 septembre

Le travail photographique de Frédéric Laban vous invite à (re)découvrir les quatre Unités d'Habitation françaises de Charles-Edouard Jeanneret dit Le Corbusier. Jouant sur le temps de pose de la prise de vue, l'artiste immortalise le ressenti fugace d'une déambulation dans leurs rues intérieures. Un regard décalé sur une architecture moderne, tout en couleur et en lumière. Cette exposition immersive se compose d'une trentaine de photographies grand format réparties entre l'église Saint Pierre et les pilotis de l'Unité d'Habitation de Firminy.

Informations : +33 (0)4 77 61 08 72, information@sitelecorbusier.com, www.sitelecorbusier.com.

Exposition Lumière sur la couleur chez Le Corbusier - du 13 avril au 16 septembre

En complément à l'exposition *Vibrations colorées, Regard décalé sur l'architecture de Le Corbusier*, venez découvrir l'histoire de la couleur dans l'architecture corbuséenne, de l'art puriste à la collection Salubra, à la Maison de la Culture à Firminy.

Informations : +33 (0)4 77 61 08 72, information@sitelecorbusier.com, www.sitelecorbusier.com.

Visites guidées de la Maison radieuse à Rezé

Conçue par l'architecte Le Corbusier, ce village vertical de 294 logements accueille à son sommet une école maternelle. Vous pourrez visiter un appartement témoin, le toit terrasse et le parc. La Maison radieuse se trouve au 9 boulevard Le Corbusier.

Les modalités de réservation pour visiter la Maison radieuse – unité d'habitation de Rezé évoluent :

Contact de réservation : +33 (0)2 40 84 43 60 ou mediation-patrimoine@mairie-reze.fr

Site : <http://www.maisonradieuse.org/visiter/visiter.html>

ou <https://www.reze.fr/pratique/culture/visiter-maison-radieuse/>





Visites guidées de la Maison La Roche, Paris

Visites guidées pour les individuels, en français : le mercredi à 16h et le samedi à 11h et 16h ; en anglais : le mardi, le jeudi et le vendredi à 16h. Sur inscription : reservation@fondationlecorbusier.fr.
Visites-conférences pour les groupes sur demande en français, anglais, espagnol, italien, japonais et russe. Plus d'informations à reservation@fondationlecorbusier.fr, +33 (0)1 42 88 75 72.

Benoît CORNU
Président de l'Association
des Sites Le Corbusier
1^{er} Adjoint à la Ville de Ronchamp

Siège : Mairie – 2 Place de la Mairie – F- 70250 Ronchamp
Président : Mairie – 2 Place de la Mairie – F- 70250 Ronchamp - 06 32 94 50 92
Site internet : www.sites-le-corbusier.org
Page Facebook : www.facebook.com/siteslecorbusier/
SIRET : 522 180 009 00014
APE : 9499Z



Newsletter ASLC n°31

AUGUST 2018

Dear Sir, Madam,

Please find below the ASLC's news in August.

Meeting of the Steering Committee and Scientific Committee // ASLC Board - Thursday 30th August

A working meeting of the steering committee and the scientific committee took place on Thursday 30th August at the Foundation Le Corbusier in Paris. Its purpose was to study the offers received for the multiplatform website project, to finalize the documents of the application file which will be sent in mid-September to the European Institute of Cultural Routes, and to continue the implementation of the actions in progress. A time of exchanges between the Board and the steering/scientific committees took place in the afternoon to present the progress of the project to the Board, to know the positioning of the latter on the financing of the actions, and to validate the contents of the submitted file.

Annual Advisory Forum of the Cultural Routes of the Council of Europe – 26th to 28th September

The VIII Annual Advisory Forum will take place in Görlitz, Germany, and will consider “Cultural Routes of the Council of Europe connecting cultural values, heritage sites and citizens: strategies and synergies in a global perspective”. In the framework of the European Year of Cultural Heritage 2018, the Forum will aim to provide strategies for stronger collaborations between the Cultural Routes of the Council of Europe programme and other existing European and global cultural heritage programmes. The Association of Le Corbusier Sites will be represented by its project manager and a member of the steering committee to participate in a roundtable.

Program of the association “La Première Rue” at the housing unit of Briey

Here attached, the program of the association “La Première Rue”.

Convent of la Tourette meeting program

Here attached is the 2018-2019 program of the Convent of Sainte-Marie de la Tourette in Eveux.

Reopening of Le Corbusier's Apartment-Studio

After a two-year restoration, the apartment-studio where Le Corbusier lived from 1934 to 1965 with his wife Yvonne Gallis reopens its doors to the public.

This duplex, located on the 7th and 8th floor of the Molitor building, designed and built between 1931 and 1934 by Le Corbusier with his cousin Pierre Jeanneret, was also his painting studio and a manifesto of his architectural thought. By choosing to restore the apartment-studio in its 1965 state, the Foundation Le Corbusier wanted to witness the changes made by Le Corbusier in his place of life and creation. The apartment is open only on guided tour: +33 (0)1 42 88 75 72, reservation@fondationlecorbusier.fr. More information on: <http://www.fondationlecorbusier.fr/corbuweb/morpheus.aspx?sysId=152&IrisObjectId=8284&sysLanguage=fr-fr&itemPos=1&sysParentId=152&clearQuery=1>.

Shared Holy Places - The Holy Land at Notre-Dame du Haut Hill in Ronchamp

Originally designed for the Mucem (Museum of the Civilizations of Europe and the Mediterranean in Marseille) in 2015, the route *Shared Holy Places - The Holy Land* invites the visitor to discover this land, marked by the exacerbation of borders, competition religious corporations and the entanglement of holy places. Despite the political tensions between the countries of the region and the hardening of intercommunity relations, this route highlights contacts and convergences in certain emblematic sanctuaries, places of sharing but also of partition.

Under the curatorship of Dionigi Albera and Manoël Pénicaud, anthropologists of religions at the CNRS (IDEMEC laboratory, Aix-Marseille University). Until 18th November.

More information:

https://www.collinenotredameduhaut.com/data/2288/wkm_5b0c03eebcbc5.pdf.

Exhibition *The holidays of Mr. Le Corbusier* at the Cité Frugès in Pessac

The City of Pessac invites you to discover *The holidays of Mr. Le Corbusier*, an exhibition of photographs of Lucien Hervé from 4th July to 30th September, 2018 at the Maison Frugès-Le Corbusier. Le Corbusier is working. He is on vacation in Cap-Martin where he built his Cabanon at the edge of the water. Le Corbusier draws, writes, and dines with Yvonne, his wife, joking with Thomas Rebutato, his neighbor, who owns the Étoile de Mer tavern. The sea is a few meters away. She awaits him for his daily bath, this Mediterranean that he has always admired, loved and will accompany on his last trip. Hervé works. He makes some shots of Corbu in the intimacy. He fixes those rare moments when the pencil stops, where the mind rests, where the pleasure of the water prevails.

Twenty photographs made by Lucien Hervé in the fifties are presented in the Maison Frugès.

Commented and free guided tours of the Maison Frugès-Le Corbusier and the welcome exhibition, are available on reservation at the Kiosque culture & tourisme - +33 (0)5 57 93 65 40 or kiosque@mairie-pessac.fr, from Wednesday to Saturday from 10:00 am to 1:00 pm and from 2:00 pm to 7:00 pm, Sunday from 2:00 pm to 7:00 pm, in the Maison Frugès-Le Corbusier.

Information on the Swiss Foundation CIUP

The Swiss Foundation is currently closed for refurbishment work until 30th September, 2018. You will be welcome again as soon as it reopens in October, which will be accompanied by festive events on the occasion of the 85th anniversary of the house and the new cultural season 2018-2019.

Itinerant exhibition of the 17 listed sites

This exhibition is available, so the sites interested by the reservation are invited to contact the secretary of the ASLC, to association@sites-le-corbusier.org or to +33 (0)3 84 63 53 51.

Call for collaborative artistic projects for the 2019 European Heritage Days

The association of the inhabitants of the Unité d'habitation of Firminy, as well as the association of the inhabitant owners, launch a call for artistic project which will take place during the European Heritage Days in September 2019. One of the objectives of this event is to communicate not only with the visitors but also with the inhabitants. See the details on <http://vivreaucorbudefirminy.blogspot.fr/p/appele-projet-jep-2019.html>.

Exhibition FARBDIALOG, Florence Cosnefroy, until 30th September at the Housing Unit in Berlin

The housing unit Le Corbusier "Typ Berlin" in Charlottenburg was completed in 1958. On the occasion of the 60th anniversary, the Parisian artist Florence Cosnefroy invited the inhabitants to associate a biography with the polychrome of the architect. The selected tones and short interviews are presented in the manner of a large color chart in the entrance hall of the building. Outside, on the glazed facades of the common areas, the artist has designed an installation in situ echoing the remarkable diagonal motifs of the loggias of the "Corbusierhaus". The artistic project was created in co-operation with the organizers of the cultural initiative "Waschhaus-Event" of the "Typ Berlin" housing unit.

Exhibition *The resort: from the "country house" to the Villa Savoye in Poissy*

The exhibition offers a historical and architectural panorama of the holiday home in the Yvelines Castle Maisons-Laffitte Villa Savoye.

The Villa Savoye built by Le Corbusier from 1928 is part of the long tradition of resort town, history in which Poissy and its surroundings occupy a large place.

Information: +33 (0)1 39 65 01 06.

Exhibition by Frédéric Laban *Colorful vibrations, offbeat look on the architecture of Le Corbusier - from 13th April to 16th September*

The photographic work of Frédéric Laban invites you to (re)discover the four French housing units of Charles-Edouard Jeanneret known as Le Corbusier. Playing on the exposure time of the shot, the artist immortalizes the fleeting feeling of a stroll in their inner streets. An offbeat look on modern architecture, all in color and light. This immersive exhibition consists of some thirty large-format photographs distributed between the Saint Pierre church and the pilings of the Firminy House Unit.

Information: +33 (0)4 77 61 08 72, information@sitelecorbusier.com, www.sitelecorbusier.com.

Le Corbusier's Light on Color Exhibition – 13th April to 16th September

In addition to the exhibition *Colorful Vibrations, offbeat look on the architecture of Le Corbusier*, discover the history of color in the Corbusean architecture, from purist art to the Salubra collection, in the Maison de la Culture in Firminy.

Information: +33 (0)4 77 61 08 72, information@sitelecorbusier.com, www.sitelecorbusier.com.

Guided tours of the Maison radieuse in Rezé

Designed by the architect Le Corbusier, the Maison radieuse is a vertical village of 294 accommodations, which has at its summit a nursery school. You will be able to visit a show apartment, the roof terrace and the park. The Maison radieuse is located at 9 boulevard Le Corbusier.

The booking conditions to visit the Maison radieuse - Rezé housing unit evolve:

Booking contact: +33 (0)2 40 84 43 60 or mediation-patrimoine@mairie-reze.fr

Website: <http://www.maisonradieuse.org/visiter/visiter.html>

or <https://www.reze.fr/pratique/culture/visiter-maison-radieuse/>



Guided tours of the Maison La Roche, Paris

Guided tours for individuals in French: Wednesdays at 4:00 pm and Saturdays at 11:00 am and 4:00 pm; in English: Tuesday, Thursday and Friday at 4:00 pm. On registration: reservation@fondationlecorbusier.fr.

Group tours on request in French, English, Spanish, Italian, Japanese and Russian. More information at reservation@fondationlecorbusier.fr, +33 (0)1 42 88 75 72.

Benoît CORNU
President of the Association of
Le Corbusier Sites
First Deputy, City of Ronchamp

Siège : Mairie – 2 Place de la Mairie – F- 70250 Ronchamp
Président : Mairie – 2 Place de la Mairie – F- 70250 Ronchamp - 06 32 94 50 92
Site internet : www.sites-le-corbusier.org
Page Facebook : www.facebook.com/siteslecorbusier/
SIRET : 522 180 009 00014
APE : 9499Z

